

PROLUMIA®

LED STRIPS



OPERATING INSTRUCTION

GEBRUIKSAANWIJZING
MANUEL D'UTILISATION
INSTALAČNÍ NÁVOD
GEBRAUCHSANLEITUNG

LED Strip Bronze series	IP20	12V/24V
LED Strip Silver series	IP62	12V/24V
LED Strip Gold series	IP68	12V/24V

ATTENTIE

Lees de volgende instructies zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat de montagewerkzaamheden op de juiste manier worden uitgevoerd. Bewaar deze instructies goed voor eventueel toekomstig gebruik.

1 TOEPASSING

A. BINNENSHUIS

- I. Droge ruimte: IP20, LED Strip Bronze serie.
- II. Vochtige ruimte: IP62, LED Strip Silver serie.
- III. Natte ruimte: IP68, LED Strip Gold serie.

B. BUITENSHUIS

- I. Altijd IP68, LED Strip Gold serie.

2 KOELING

LED strips genereren, afhankelijk van het toegepaste type (vermogen/m), meer of minder warmte. De levensduur van de LED strip wordt in belangrijke mate beïnvloed door de gerealiseerde koeling, voor koeling zijn diverse soorten koelprofielen beschikbaar (typenummers: 46290xxx). LED strips met vermogens vanaf 9.6W per lengte meter dienen op een koelprofiel (al dan niet bouwkundig voorzien) te worden gemonteerd (dit kan bijvoorbeeld ook een metalen ondergrond zijn).

Indien de LED strips ingebouwd worden dan dient dit te gebeuren middels een aluminium profiel. Aan weerszijden van het aluminium profiel dient voldoende ruimte (minimaal 2,5 mm) te worden voorzien zodat de warmte kan worden afgevoerd. Indien het aluminium profiel door middel van een kunststof afscherming wordt afgesloten verdient het de voorkeur deze afscherming aan beide zijden 15 mm korter te houden dan het aluminium profiel om zodanig een natuurlijke luchtstroom te bereiken.

3 VOEDINGSSPANNING

De voedingsspanning mag de opgegeven werkspanning van de LED strip (12V of 24V) niet overschrijden. De meeste voedingen hebben een mogelijkheid de spanning enigszins bij te regelen indien noodzakelijk.

4 MONTAGE

- I. Zorg voor afdoende koeling van de LED strip.
- II. Indien de LED strip wordt gemonteerd met op de achterzijde voorziene kleeflaag dient de ondergrond goed stof en vetvrij te worden gemaakt.
- III. LED strips kunnen alleen worden ingekort ter plaatse van de op de print aangegeven markeringen.
- IV. Voor het waterdicht afwerken van de IP68 LED strip dient gebruik te worden gemaakt van de meegeleverde eindkap en lijm. De IP62 strip kan met behulp van een krimpkous, voorzien van lijmlaag, worden afgedicht.

5 AANSLUITING

- I. LED strips mogen niet worden doorverbonden. De maximaal aan te sluiten lengte bedraagt 5m.
- II. LED strips met een vermogen > 9.6W per lengte meter dienen aan twee zijden te worden gevoed.
- III. Houd bij de keuze van de voeding rekening dat het maximale vermogen van de voeding ten minste 10% hoger is dan het vermogen van de aan te sluiten LED strip(s).
- IV. Houd bij de plaatsbepaling van de voeding rekening met voldoende ventilatie zodat de in de voeding ontwikkelde warmte kan worden afgevoerd.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Defecte elektrische apparaten behoren niet te worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of uw leverancier voor een deskundig recycling advies.



ATTENTION

Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out correctly. These instructions should be properly preserved for future reference.

1 APPLICATIONS

A. INDOOR

- I. Dry area: IP20, LED Strip Bronze series.
- II. Humid area: IP62, LED Strip Silver series.
- III. Wet area: IP68, LED Strip Gold series.

B. OUTDOOR

- I. Always use IP68, LED Strip Gold series.

2 COOLING

LED strips generate (depending on the type (power/m)) more or less heat. The lifetime of the LED strip is largely influenced by the actual cooling. For proper cooling there are various types of cooling profiles available (model numbers: 46290xxx). LED strips with a power of 9.6W per meter or higher must be installed with a cooling profile (whether or not architecturally implemented). This can (for example) also be a metal surface.

For recessed mounting of the LED strip, a (recessed) aluminum profile should be used. On both sides of the aluminum profile must be sufficient space (minimum of 2.5mm) to provide proper cooling. When applying a lens for covering, please shorten the lens by 15 mm on each side to create a natural airflow.

3 POWER SUPPLY

The supply voltage must not exceed the specified operating voltage of the LED strip (12V or 24V). Most of the power supplies have a possibility to slightly adjust the output voltage if necessary.

4 MOUNTING

- I. Provide sufficient cooling of the LED strip.
- II. LED strips with a 3M double-sided adhesive strip can only be mounted on a flat, dust and grease free surface.
- III. LED strips can only be shortened at the indicated marks.
- IV. For a proper waterproofing finishing of the IP68 LED strip, the enclosed end caps and glue must be used. The IP62 LED strip can properly be sealed when applying a heatshrink tube which is equipped with an adhesive layer.

5 CONNECTIONS

- I. LED strips can not be connected to one another. The maximum connection length is 5m.
- II. LED strips with a power > 9.6W per meter should be powered on both sides.
- III. We advise to calculate an extra margin of at least 10% of the maximum output power when choosing the appropriate power supply.
- IV. Please assure proper ventilation of the powersupply and make sure the heat generated by the powersupply can be properly discharged.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



ATTENTION

Merci de bien vouloir lire attentivement les instructions suivantes pour assurer que le montage s'effectue correctement. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

1 APPLICATIONS

A. INTERIEURE

- I. Zone sèche: IP20, Ruban LED Série Bronze.
- II. Zone humide: IP62, Ruban LED Série Argent.
- III. Zone mouillée: IP68, Ruban LED Série Gold.

B. EXTERIEURE

- I. Toujours IP68, Ruban LED Série Gold.

2 REFROIDISSEMENT

Des rubans LED émettent selon le type (puissance/m), plus ou moins de chaleur. La durée de vie du ruban LED est largement influencée par le refroidissement réel, pour le refroidissement il existe différents types de radiateurs (numéros de modèle: 46290xxx. Rubans LED avec une puissance supérieure à 9.6W par mètre doivent être installés sur un profil radiateur en aluminium (dépendant des caractéristiques architecturales, les surfaces métalliques peuvent aussi répondre à cette exigence).

Les rubans LED doivent être montés avec un profilé en aluminium. Sur les deux côtés du profilé en aluminium il doit y avoir suffisamment d'espace (minimum 2,5 mm) afin que la chaleur peut être s'échapper. Si le profilé en aluminium est fermé au moyen d'une protection en plexi, il est préférable de couper le plexi de 15 mm de chaque côté d'avoir un écoulement d'air naturel sur les deux côtés.

3 TENSION D'ALIMENTATION

La tension d'alimentation ne doit pas dépasser la tension de fonctionnement spécifiée sur le ruban LED (12V ou 24V). La plupart des blocs d'alimentation ont la possibilité d'ajuster légèrement la tension si nécessaire.

4 MONTAGE

- I. Assurer un refroidissement suffisant du ruban LED.
- II. Si le ruban LED est monté avec la couche adhésive placée sur le dos, la surface doit être libre de poussière et de graisse.
- III. Les rubans LED peuvent être raccourcis uniquement sur les marquages indiqués sur le circuit imprimé.
- IV. Pour une finition étanche des rubans LED IP68 on doit utiliser des capuchons sur les extrémités est les fermées et de l'adhésif. Le ruban LED IP62 peut être fermé à l'aide d'un tube thermo rétractable, muni d'un adhésif.

5 CONNEXION

- I. Rubans LED ne peuvent pas être liés l'un à l'autre. La longueur maximale à lier est 5 mètres.
- II. Rubans LED d'une puissance > 9.6 W par mètre doivent être alimentés sur les deux côtés.
- III. Lors du choix de l'alimentation la capacité maximale de l'alimentation doit être au moins 10% de plus que la puissance du ruban LED (s) à connecter.
- IV. Lors de la localisation de l'alimentation il faut prendre en considération une ventilation adéquate afin que la chaleur développée dans l'alimentation puisse être évacuée.

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez autant que possible. Prenez contact avec votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.



UPOZORNĚNÍ

Prosíme, přečtěte si pozorně návod k použití před začátkem instalace. Tento návod k použití si uchovejte pro případnou budoucí potřebu.

1 POUŽITÍ

A. VNITŘNÍ

- I. Suchá místa: IP20, LED Strip Bronze série.
- II. Vlhká místa: IP62, LED Strip Silver série.
- III. Mokrá místa: IP68, LED Strip Gold série.

B. VENKOVNÍ

- I. Vždy použít LED pásek s krytím IP68, LED Strip Gold série.

2 CHLAZENÍ

LED pásky generují více či méně tepla (v závislosti na typu (výkon / m)). Životnost LED pásku je do značné míry ovlivněna jeho chlazením. Pro správné chlazení existují různé typy profilů odvádějících teplo (čísla modelů: 46290xxx). LED pásky o výkonu 9,6 W na metr nebo vyšší musí být instalovány do profilů a to i (například) také na kovový povrch.

Pro zapuštěnou montáž LED pásku je třeba použít (zapuštěný) hliníkový profil. Na obou stranách hliníkového profilu musí být dostatečný prostor (minimálně 2,5 mm), aby bylo zajištěno správné chlazení. Při použití difuzoru, vždy zkratke o 15 mm na každé straně, pro vytvoření chladícího proudu vzduchu.

3 ZDROJ NAPĚTÍ

Napájecí napětí nesmí překročit specifikované provozní napětí LED pásky (12V nebo 24V). Většina napájecích zdrojů má možnost mírně upravit výstupní napětí: v případě potřeby.

4 MONTÁŽ

- I. Zajistěte dostatečné chlazení LED pásků.
- II. LED pásky opatřené 3M oboustrannou lepicí páskou mohou být umístěny pouze na rovný, hladký, odmaštěný a bezprašný povrch.
- III. LED pásky mohou být kráceny pouze na speciálně vyznačených místech.
- IV. Při instalaci LED pásků s vysokým stupněm krytí IP68, vždy použijte koncové kryty a lepidlo dodávané v balení pro zachování vodotěsnosti. LED pásky IP62 mohou být dostatečně uzavřeny smršťovacími bužirkami s vrstvou lepidla.

5 PŘIPOJENÍ

- I. LED pásky nemohou být navzájem napojeny. Maximální délka připojení je 5m.
- II. LED pásky s příkonem > 9.6W na metr musí být připojeny na obouh koncích.
- III. Doporučujeme při výběru vhodného napájecího zdroje vypočítat minimálně 10% více maximálního výstupního výkonu.
- IV. Zajistěte správné větrání napájecího zdroje a ujistěte se, zda teplo generované napájecím zdrojem může být řádně odvětráváno.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vyřazené elektronické přístroje nepatří do smíšeného odpadu. Prosíme recyklujte na místech tomu určených. Případně se poraďte s místním úřadem nebo svým prodejcem.



ACHTUNG

Lesen Sie die folgende Anleitung bitte aufmerksam durch, um eine korrekte Ausführung der Montage zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

1 ANWENDUNG

A. IN INNENRÄUMEN

- I. Trockene Räume: IP20, LED-Band Bronze Serie.
- II. Feuchträume: IP62, LED-Band Silver Serie.
- III. Nassräume: IP68, LED-Band Gold Serie.

B. IM FREIEN

- I. Immer IP68, LED-Band Gold Serie.

2 KÜHLUNG

LED-Bänder setzen je nach Typ (Leistung / m) mehr oder weniger Wärme frei. Die Lebensdauer des LED-Bands wird in wesentlichem Umfang durch die jeweilige Kühlung beeinflusst. Zur Kühlung sind verschiedene Arten von Kühlprofilen lieferbar (Typennummern: 46290xxx). LED-Bänder mit Leistungen ab 9,6 W pro laufendem Meter müssen auf einem Kühlprofil (evtl. bauseitig vorgesehen) montiert werden. Das kann z. B. auch eine Metallfläche sein.

Falls die LED-Bänder eingebaut werden, muss dies mit einem Aluminiumprofil erfolgen. An der Rückseite des Aluminiumprofils muss ausreichender Abstand (mindestens 2,5 mm) vorgesehen werden, damit die Wärme abgeführt werden kann. Falls das Aluminiumprofil mit einer Kunststoffabdeckung verschlossen wird, sollte diese Abdeckung vorzugsweise an beiden Enden 15 mm kürzer als das Aluminiumprofil gehalten werden, um so einen natürlichen Luftstrom zu erreichen.

3 BETRIEBSSPANNUNG

Die Versorgungsspannung darf die angegebene Betriebsspannung des LED-Bands (12 V oder 24 V) nicht überschreiten. Die meisten Netzteile bieten die Möglichkeit, die Spannung bei Bedarf nachzuregeln.

4 MONTAGE

- I. Sorgen Sie für eine ausreichende Kühlung des LED-Bands.
- II. Falls das LED-Band mit der auf der Rückseite vorhandenen Klebeschicht montiert wird, muss dafür gesorgt werden, dass der Untergrund staub- und fettfrei ist.
- III. LED-Bänder können nur an den Stellen gekürzt werden, die mit den Markierungen auf der Leiterbahn gekennzeichnet sind.
- IV. Zur wasserdichten Montage des IP68 LED-Bands müssen die mitgelieferte Endkappe und der Kleber verwendet werden. Das IP62-Band kann mit einem Schrumpfschlauch, der mit einer Lage Kleber versehen wird, abgedichtet werden.

5 ANSCHLUSS

- I. LED-Bänder dürfen nicht durchverbunden werden. Die maximal anzuschließende Länge beträgt 5 m.
- II. LED-Bänder mit einer Leistung über 9,6 W pro laufendem Meter müssen von beiden Enden gespeist werden.
- III. Beachten Sie bei der Auswahl der Speisung, dass die maximale Leistung des Netzteiles mindestens 10% über der Leistung der anzuschließenden LED-Bänder liegen muss.
- IV. Achten Sie bei der Anordnung des Netzteiles auf eine ausreichende Belüftung, damit die vom Netzteil entwickelte Wärme abgeführt werden kann.

UMWELTSCHUTZ

Defekte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie sie, falls möglich, dem Recycling zu. Für weitere Hinweise zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde oder Ihren Lieferanten.



PROLUMIA®

IMPORTER

NEDELKO B.V.

Riga 10

2993 LW BARENDRECHT

T +31 (0)180 64 54 00

E info@nedelko.nl

NEDELKO BELGIUM NV

Prins Boudewijnlaan 49

2650 EDEGEM

T +32 (0)3 826 99 99

E info@nedelko.be

NEDELKO S.R.O.

Purkyňova 74/2

110 00 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO

T +420 222 563 003

E info@nedelko.cz

NEDELKO GERMANY GMBH

Heinz-Bäcker-Str. 27

45356 ESSEN

T +49 (0)201 560503 50

E info@nedelko.de